

## INFORMATION FOR PARENTS & STUDENTS

**Our school will participate in the Healthy Youth Survey during this Fall.**

The survey asks questions about risks for injury, health outcomes, and alcohol and drug use. Schools, and state and local agencies use survey results to support our youth and reduce their risks. The Healthy Youth Survey is voluntary and anonymous and provides important information to guide policy and programs that serve our youth.

---

*Please share this information with your student.  
Then talk about the survey and decide if your student will participate.*

---

**Q: Who will be asked to take the survey?**

**A:** Students in Grades 6, 8, 10, and 12 across Washington State and students in Grades 7, 9 and 11 in small school districts.

**Q: Is the survey voluntary?**

**A:** Yes! Students taking the survey can skip questions and stop taking the survey at any time. If you do not want your student to participate in the survey, you can call the school to excuse your student. Students can also tell their teacher that they do not want to take the survey. Students not taking the survey will take part in a different activity, such as studying or reading in the library. There is no penalty for not taking part in the survey. Your student's grades will not be affected.

**Q: What questions are on the survey?**

**A:** Survey questions come from surveys across the nation and in Washington. Parents or guardians can see a copy of the survey questions in the school office.

Question topics include:

- Information, such as age, gender, and race or ethnicity.
- Feelings about school and community.
- Relationships with parents, friends, and neighbors.
- Eating habits, physical activity.
- Health education.
- Attitudes about and the use of tobacco, alcohol and other drugs.
- Behaviors and feelings related to safety.
- Behaviors related to violence
- Sexual behavior, orientation, identity, and abuse (not for Grades 6 or 7).

**Q: How is student identity protected?**

**A:** Students will not write their names on the survey. There are no codes or information to match a survey to a student. No one from the school will look at their answers. Students will put completed surveys into a sealed envelope before it leaves the classroom. Survey results will not identify any student.

**Q: How are the survey results used?**

**A:** Schools, school districts, counties and state agencies use the results to understand our students and to provide them with the services they need. Results are used for planning, evaluating, improving programs, and getting the money to support them. Data sets are also shared with local health departments and approved researchers.

**Need More Information?**

If you have any questions about the purpose of the survey or survey procedures:

- Call toll-free 1-877-HYS-7111
- Email [healthy.youth@doh.wa.gov](mailto:healthy.youth@doh.wa.gov)

Information about the Healthy Youth Survey can be found at: [www.AskHYS.net](http://www.AskHYS.net)

The Washington State Institutional Review Board has approved the procedures for the Healthy Youth Survey that are described in this letter. If you believe these procedures have not been followed, please call 1-800-583-8488. You do not have to leave your name. All messages will be returned.

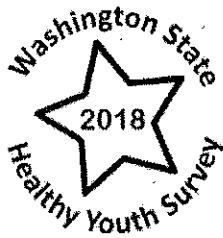
**Students have been taking the Healthy Youth Survey since 1988. The number of students has grown from only a few thousand students to over 200,000 in 2016.**

---

*Thank you for reviewing this information and talking with your student!*

*The Healthy Youth Survey is sponsored by the following state agencies: Department of Social and Health Services, Department of Health, Office of the Superintendent of Public Instruction, and Liquor and Cannabis Board.*

---



## INFORMACIÓN PARA PADRES Y ESTUDIANTES

**Nuestra escuela participará en la Encuesta de Jóvenes Sanos durante este otoño.**

La encuesta hace preguntas sobre los riesgos de lesiones, los resultados de salud y el consumo de alcohol y drogas. Las escuelas y las agencias estatales y locales utilizan los resultados de la encuesta para ayudar a nuestros jóvenes y reducir sus riesgos. La Encuesta de Jóvenes Sanos es voluntaria y anónima y proporciona información importante para orientar las políticas y programas que sirven a nuestros jóvenes.

---

*Por favor comparta esta información con su estudiante.  
Después hablen sobre la encuesta y decidan si su estudiante participará.*

---

**P: ¿A quiénes se les pedirá que contesten la encuesta?**

**R:** A los estudiantes en los grados 6, 8, 10 y 12 de todo el estado de Washington y a los estudiantes en los grados 7, 9 y 11 en distritos escolares pequeños.

**P: ¿La encuesta es voluntaria?**

**R:** ¡Sí! Los estudiantes que contesten la encuesta pueden omitir preguntas y dejar de contestar la encuesta en cualquier momento. Si no quiere que su estudiante participe en la encuesta, puede llamar a la escuela para excusarlo. Los estudiantes también pueden decirle a su docente que no quieren contestar la encuesta. Los estudiantes que no contesten la encuesta participarán en otra actividad, como estudiar o leer en la biblioteca. No hay castigo alguno por no participar en la encuesta. Las calificaciones de su estudiante no se verán afectadas.

**P: ¿Qué preguntas contiene la encuesta?**

**R:** Las preguntas de la encuesta provienen de encuestas de todo el país y de Washington. Los padres y tutores pueden ver una copia de las preguntas de la encuesta en la dirección de la escuela.

Los temas de las preguntas incluyen:

- Información, como edad, género y raza u origen étnico.
- Sentimientos acerca de la escuela y la comunidad.
- Relaciones con sus padres, sus amigos y sus vecinos.
- Hábitos de alimentación y actividad física.
- Educación sobre la salud.
- Actitudes sobre el consumo de tabaco, alcohol y otras drogas.
- Conductas y sentimientos en lo referente a la seguridad.
- Conductas relacionadas con la violencia.
- Conductas sexuales, orientación sexual, identidad sexual y abuso sexual (no en los grados 6 y 7).

**Los estudiantes han contestado la Encuesta de Jóvenes Sanos desde 1988. La cantidad de estudiantes ha aumentado de unos pocos miles a más de 200,000 en 2016.**

**P: ¿Cómo se protege la identidad de los estudiantes?**

**R:** Los estudiantes no escriben sus nombres en la encuesta. No hay códigos ni información que permita relacionar a una encuesta con un estudiante. Nadie de la escuela verá sus respuestas. Los estudiantes pondrán sus encuestas contestadas en un sobre sellado antes de que salgan del aula. Los resultados de la encuesta no identificarán a ningún estudiante.

**P: ¿Cómo se utilizan los resultados de la encuesta?**

**R:** Las escuelas, los distritos escolares, los condados y las agencias estatales utilizan los resultados para comprender a nuestros estudiantes y brindarles los servicios que necesitan. Los resultados se utilizan para planificar, evaluar, mejorar programas y obtener el dinero para sostenerlos. Los conjuntos de datos también se comparten con departamentos de salud locales y con investigadores aprobados.

**¿Necesita más información?**

Si tiene preguntas sobre el propósito de la encuesta o sus procedimientos:

- Llame a la línea sin costo 1-877-HYS-7111
- Envíe correo electrónico a [healthy.youth@doh.wa.gov](mailto:healthy.youth@doh.wa.gov)

Puede encontrar información sobre la Encuesta de Jóvenes Sanos en: [www.AskHYS.net](http://www.AskHYS.net)

La Junta de Revisión Institucional del Estado de Washington ha aprobado los procedimientos que se describen en esta carta para la Encuesta de Jóvenes Sanos. Si cree que no se han seguido estos procedimientos, llame al 1-800-583-8488. No tiene que dejar su nombre. Contestaremos todos los mensajes.

---

*¡Gracias por leer esta información y hablar con su estudiante!*

*La Encuesta de Jóvenes Sanos es patrocinada por las siguientes agencias estatales: Departamento de Servicios Sociales y de Salud, Departamento de Salud, Oficina del Superintendente de Enseñanza Pública y Junta de Licores y Cannabis.*

---